



UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CAGLIARI

DIPARTIMENTO DI FILOLOGIA, LETTERATURA E LINGUISTICA

BANDO N. 2B/2018

SELEZIONE PER L'ATTRIBUZIONE DI N. 1 BORSA DI RICERCA DAL TITOLO *"Rappresentazione del paesaggio nella letteratura di area andina peruviana"* CUP F71I17000310002

IL DIRETTORE

- VISTO** lo Statuto dell'Università degli Studi di Cagliari, emanato con D.R. n° 339 del 27.03.2012, e successive modifiche ed integrazioni;
- VISTA** la Legge 30.12.2010, n° 240, recante "norme in materia di organizzazione delle università, di personale accademico e reclutamento, nonché delega del Governo per incentivare la qualità e l'efficienza del sistema universitario", ed in particolare l'art. 18, co.5, lett. f;
- VISTA** la legge 04.04.2012, n° 35 di "Conversione in legge, con modificazioni, del decreto legge 9 febbraio 2012, n° 5, recante disposizioni urgenti in materia di semplificazione e di sviluppo" ed in particolare l'art. 49, comma 1, lett. h), che modifica l'art. 18, comma 5, lett. f) della suddetta legge 240/2010;
- VISTA** la Legge Regionale n° 7 del 7.08.2007;
- VISTA** La Convenzione per la gestione dei progetti di ricerca fondamentale o di base e orientata – annualità 2015, siglata in data 04.04.2017 tra la Regione Autonoma della Sardegna e le Università degli Studi di Cagliari e Sassari;
- VISTO** *il Regolamento per la disciplina delle borse di ricerca* di cui al D.R. n° 209 del 12.11.2015;
- VISTO** il progetto di ricerca *"Paesaggi e territorio nella modernità letteraria"* finanziato dalla Fondazione di Sardegna annualità 2017, codice CUP F71I17000310002, Responsabile Scientifico Prof. Mauro Pala, Professore Ordinario presso il Dipartimento di Filologia, Letteratura e Linguistica;
- VISTA** la richiesta del prof. Mauro Pala, del 27.04.2018, di avvio delle procedure di selezione per il conferimento di n. 1 borsa di ricerca della durata di MESI 12 e dell'importo di € 6.000 lordi comprensivi degli eventuali oneri a carico dell'Ateneo, dal titolo *"Rappresentazione del paesaggio nella letteratura di area andina peruviana"* da attivare nell'ambito del progetto sopra specificato;
- VISTA** la delibera del 10.05.2018 di cui al verbale n.4, con la quale il Consiglio del Dipartimento approva all'unanimità la proposta avanzata dal prof. Mauro Pala;
- ACCERTATA** la copertura finanziaria sul progetto: CSA_RICALTRO_CTC_2018_PALA_02;
COAN: A. 15.01.02.04.01.01

DISPONE

ARTICOLO UNO

(Caratteristiche)

E' indetta la selezione pubblica, per titoli e colloquio, per il conferimento di **n. 1** borsa di ricerca con le seguenti caratteristiche:

Provenienza fondi: Fondazione di Sardegna

Progetto “Paesaggi e territorio nella modernità letteraria”: annualità 2017

Data di scadenza del progetto: 14/03/2020

Struttura presso la quale si svolgerà l'attività: Dipartimento di Filologia, Letteratura e Linguistica – Università di Cagliari -

Responsabile Scientifico: Prof. Mauro Pala

Durata della borsa: 12 mesi

Importo (al lordo degli eventuali oneri a carico dell'Ateneo): €. 6.000,00

Titolo (Italiano): *“Rappresentazione del paesaggio nella letteratura di area andina peruviana”*

Oggetto del programma e/o della specifica ricerca (Italiano):

Il/la borsista si occuperà di svolgere uno studio critico sulla rappresentazione del paesaggio nella letteratura contemporanea andina peruviana, a partire da due casi studio: l'opera di Gamaliel Churata e José María Arguedas. La ricerca, attraverso una metodologia interdisciplinare di carattere antropologico letterario, avrà lo scopo di analizzare la prospettiva letteraria riguardo temi quali la nozione di umanità nella cultura andina, la dicotomia natura e cultura e la rappresentazione del paesaggio andino. Argomenti centrali nella letteratura degli scrittori presi in esame che rappresentano, attraverso una profonda operazione di traduzione culturale, il punto di vista delle culture indigene, quechua e aymara, in un contesto storicamente caratterizzato da forme di colonialismo interno. Si richiedono, pertanto, una conoscenza storico-letteraria previa del contesto andino e della letteratura andina contemporanea, in particolare relativa ai processi identitari e di rivendicazione sociale in contesti coloniali e post-coloniali, oltre a ottime competenze linguistiche di lingua spagnola.

Titolo (Inglese): “Representation of the landscape in the peruvian andean literature”

Oggetto del programma e/o della specifica ricerca (Inglese):

The researcher will carry out a critical study on landscape representation in contemporary Peruvian Andean literature, starting from two case studies: the work of Gamaliel Churata and José María Arguedas. The research, through an interdisciplinary methodology of literary anthropology, will aim to analyze the literary perspective on themes such as the notion of humanity in the Andean culture, the dichotomy of nature and culture and the representation of the Andean landscape. Central topics in the literature of the writers examined that represent, through a careful operation of cultural translation, the point of view of the Quechua and Aymara indigenous cultures, in a context historically characterized by forms of internal colonialism and by the strong interference of the

State towards of native populations. Therefore, a prior historical-literary knowledge is required of the Andean context and of the contemporary Andean literature, in particular relating to identity processes and social demands in colonial and post-colonial contexts, as well as excellent Spanish language skills.

ARTICOLO DUE

(Requisiti per l'accesso, incompatibilità)

Possono partecipare alla selezione i candidati che alla data di scadenza del termine utile per la presentazione della domanda di partecipazione, sono in possesso dei seguenti requisiti:

- a) Laurea specialistica/magistrale/vecchio ordinamento in: Lingue e Letterature straniere
- b) Eventuali altri titoli richiesti: Dottorato di ricerca (costituirà titolo preferenziale il Dottorato di Ricerca conseguito all'estero)

La partecipazione alla selezione è libera, senza limitazioni in relazione alla cittadinanza.

La borsa di ricerca non è cumulabile con:

- a) altre borse a qualsiasi titolo conferite, tranne con quelle concesse da Istituzioni nazionali o straniere utili ad integrare, con soggiorni all'estero, l'attività del borsista.
- b) La frequenza di corsi di dottorato di ricerca con borsa e specializzazione medica
- c) Assegni di ricerca
- d) Rapporto di lavoro subordinato, fatta salva la possibilità che il borsista venga collocato in aspettativa senza assegni
- e) Attività di lavoro autonomo, anche parasubordinato, fatta salva l'ipotesi di cui al comma seguente.

I borsisti possono svolgere attività di lavoro autonomo occasionale, previa comunicazione scritta al Responsabile scientifico e a condizione che:

- a) Tale attività sia dichiarata dal responsabile stesso compatibile con l'esercizio dell'attività di formazione di cui alla borsa di ricerca.
- b) Non comporti conflitto di interessi con la specifica attività di formazione svolta dal borsista.
- c) Non rechi pregiudizio all'Università, in relazione alle attività svolte.

La durata complessiva dei rapporti instaurati con i titolari di borsa, assegno di ricerca di cui all'art. 22 della L. 240/2010 e contratti di cui all'art. 24 L. 240/2010 non può superare i dodici anni, anche non continuativi. Ai fini della durata dei predetti rapporti non rilevano i periodi trascorsi in aspettativa per maternità o per motivi di salute secondo la normativa vigente.

ARTICOLO TRE

(Domanda di partecipazione)

Le domande di ammissione alla selezione, redatte su carta semplice secondo lo schema in **Allegato A potranno essere inviate** a mezzo servizio postale, con avviso di ricevimento (**opzione: e/o presentate a mano**), al Direttore del Dipartimento di Filologia, Letteratura e Linguistica, via Is

Mirrionis, 1, CAP 09123 , **improrogabilmente entro il 20° giorno** a partire dal giorno successivo alla data di pubblicazione sul sito UNICA “Finanziamenti alla ricerca”.

Non si terrà conto delle domande pervenute oltre il termine di scadenza.

Alla domanda il candidato dovrà allegare:

- a) **autocertificazione relativa al luogo di nascita, cittadinanza, residenza, codice fiscale e alla insussistenza delle situazioni di incompatibilità** di cui all’art. 2 del presente bando;
- b) **curriculum formativo e professionale;**
- c) **dichiarazione sostitutiva di certificazioni**, rilasciata ai sensi del D.P.R. 28.12.2000, n° 445, relativamente al possesso dei titoli valutabili, redatta secondo lo schema in All. B, con tutti gli elementi richiesti;
- d) **pubblicazioni** (se richieste), allegate in copia originale, ovvero in copia fotostatica con allegata dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà attestante la conformità all’originale (All. C), rilasciata ai sensi del D.P.R. 28.12.2000, n. 445;
- e) se i titoli di studio richiesti per l’accesso sono stati conseguiti all’estero, **copia del provvedimento di riconoscimento** che ne attesta la validità in Italia. Nel caso in cui detto riconoscimento non sia ancora stato effettuato, l’equivalenza verrà valutata, unicamente ai fini dell’ammissione del candidato alla selezione, dalla Commissione Giudicatrice;
- f) **per i soli candidati residenti o domiciliati al di fuori del territorio sardo che desiderino sostenere la prova in modalità telematica, modulo di richiesta colloquio a distanza (All.D) completo delle indicazioni richieste;**
- g) **fotocopia fronte/retro di un documento di identità in corso di validità, a colori;**
- h) **elenco** in carta libera dei documenti e dei titoli presentati in allegato alla domanda.

Sulla busta il candidato dovrà riportare:

Cognome e nome, recapito;

Selezione borsa di ricerca: *“Rappresentazione del paesaggio nella letteratura di area andina peruviana”*

Responsabile scientifico: Prof. Mauro Pala

Dipartimento: Filologia, Letteratura e Linguistica

Non verranno presi in considerazione i titoli presentati a questa Amministrazione oltre il termine utile per la presentazione delle domande di partecipazione alla selezione.

ARTICOLO QUATTRO

(Commissioni giudicatrici e selezione dei candidati)

La Commissione giudicatrice è nominata, ai sensi dell’art. 5, comma 1 del Regolamento d’Ateneo, con Disposizione Direttoriale, ed è composta di norma, da tre docenti di ruolo afferenti a settori scientifico disciplinari affini alla tematica della ricerca. La Commissione giudicatrice può altresì essere integrata da uno o più componenti designati dal soggetto finanziatore in qualità di esperti.

La Commissione giudicatrice, verificati i requisiti di ammissione, definisce preliminarmente le modalità e i criteri di valutazione dei titoli previsti nel bando ed il punteggio minimo per l’ammissione al colloquio, disponendo di 100 punti, di cui 60 punti per la valutazione dei titoli e 40 per la valutazione del colloquio.

La selezione avviene mediante la valutazione preliminare dei titoli presentati da ciascun candidato con l’attribuzione del relativo punteggio, ed in un successivo colloquio volto ad accertare l’idoneità dei candidati ammessi.

Gli esiti della valutazione dei titoli e l'elenco dei candidati ammessi al colloquio sono pubblicati nel sito web del Dipartimento e nel sito dell'Ateneo.

Ai candidati ammessi verrà comunicata tramite posta elettronica e/o pubblicazione sul medesimo sito web, la data l'ora e la sede di svolgimento del colloquio, con un preavviso di almeno 15 giorni.

I candidati, per sostenere la prova, dovranno esibire un valido documento di riconoscimento.

Per i soli candidati residenti o domiciliati al di fuori del territorio sardo, il colloquio potrà essere sostenuto per via telematica, con l'esibizione contestuale del documento a colori già allegato in domanda.

Sono titoli valutabili: (totale punti 60/100)

A) Dottorato di ricerca Letteratura ispanica e ispanoamericana: fino a un massimo di punti 20

B) Pubblicazioni scientifiche inerenti all'area di ricerca proposta: fino a un massimo di punti 20

C) Ricerche svolte e partecipazioni a convegni inerenti all'area di ricerca proposta: fino a un massimo di punti 20

Al termine dei lavori valutativi, la commissione compilerà la relativa graduatoria di merito sulla base della somma dei punteggi riportati da ciascun candidato rispettivamente nella valutazione dei titoli e nel colloquio. A parità di punteggio prevale il candidato più giovane.

ARTICOLO CINQUE

(Conferimento della borsa di ricerca, avvio e conclusione dell'attività)

Gli atti sono approvati con Disposizione Direttoriale, previo accertamento dei requisiti richiesti, e pubblicati sul sito web del Dipartimento e dell'Ateneo.

La data di inizio e le modalità di svolgimento dell'attività di ricerca presso la struttura universitaria di riferimento, alla quale il borsista ha diritto di accedere con l'obbligo di osservarne le norme regolamentari e di sicurezza, devono essere concordate con il Responsabile scientifico in accordo con il Direttore del Dipartimento.

Il titolare della borsa è tenuto a stipulare adeguata polizza assicurativa personale obbligatoria sia contro il rischio di infortuni verificatisi durante il periodo di presenza presso le strutture universitarie, ovvero presso strutture esterne presso le quali il borsista è stato previamente autorizzato dal Responsabile Scientifico a svolgere la propria attività, sia per la responsabilità civile verso terzi, eventualmente derivanti dai danni a persone o cose provocati dal medesimo, copia della quale dovrà essere consegnata all'amministrazione alla data di inizio delle attività di ricerca presso questa università.

Il pagamento della borsa di ricerca è effettuato in rate mensili posticipate.

L'attività del borsista deve concludersi entro e non oltre la data di scadenza del progetto di ricerca, finanziato dalla Fondazione di Sardegna.

Al termine del periodo previsto per l'esecuzione della ricerca, il borsista, è tenuto a presentare al Direttore del Dipartimento, una dettagliata relazione sull'attività svolta e sui risultati conseguiti, preventivamente approvata dal Responsabile Scientifico.

Il godimento della presente borsa di ricerca non determina l'instaurazione di un rapporto di lavoro, non dà luogo a trattamenti previdenziali, a valutazioni ai fini di carriera giuridiche ed economiche, né a riconoscimenti automatici ai fini previdenziali.

ARTICOLO SEI

(Trattamento dei dati personali)

L'informativa prevista dall'art. 13 del "Codice in materia di protezione dei dati personali" (Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196) è consultabile sul sito dell'Ateneo all'indirizzo internet: <http://www.unica.it/pub/3/show.jsp?id=360&iso=191&is=3>.

Ai sensi di quanto disposto dall'art. 5 della legge 7 agosto 1990, n.- 241, il responsabile della procedura selettiva di cui al presente bando è il Segretario Amministrativo del Dipartimento di Filologia, Letteratura e Linguistica.

I candidati hanno facoltà di esercitare il diritto di accesso agli atti del procedimento concorsuale secondo le modalità previste dal D.P.R. 184 del 12.4.2006 (Regolamento recante disciplina in materia di accesso ai documenti amministrativi).

ARTICOLO SETTE

(Pubblicità e norme di salvaguardia)

Il presente bando verrà pubblicato sul sito internet dell'Ateneo (www.unica.it) e sul sito del Dipartimento di Filologia, Letteratura e Linguistica.

Per quanto non specificato nel presente bando, si fa riferimento alle norme contenute nella L. 240/2010 e nel vigente Regolamento per la disciplina delle Borse di Ricerca di questa Università.

F.TO IL DIRETTORE
Prof. Ignazio Efisio Putzu